2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA(•)NLINE

2020

Diamars 17 November 2020
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900



EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER

17 NOV 2020



Retonan inespera
Metanan realisa 

ISLA(•)NLINE



Premier Evelyn Wever-Croes:
Acuerdo di Landspakket a wordo manda pa Parlamento:

ETAPA DI RECONSTRUCCION DI PAIS ARUBA A CUMINSA

Aruba ta di nos tur y ta nos tur mester hiba nos pais padilanti



Prome Minister Evelyn Wever-Croes, pa medio di un carta dirigi na Presidente di Parlamento, Señor Ady Thijsen, a manda Parlamento e acuerdo di Landspakket cu a wordo firma diabierna 13 di november, 2020 cu Hulanda pa loke ta trata e sosten di likides pa e di tres tranche.

Despues di lunanan intenso y no facil pa Gobierno di Aruba desde cu Covid a dal mundialmente, diabierna ultimo Gobierno di Aruba a firma acuerdo cu Hulanda. Cu esaki por bisa tambe cu Aruba a drenta un etapa caminda cu tin mas trankilidad riba e tema financiero y tambe un etapa caminda cu por cuminsa reconstrui Pais Aruba. Banda di esaki, Hulanda lo brinda Aruba sosten pa reactiva nos economia y mas seguridad na nos frontera.

Siman pasa durante Rijksministerraad a bay di acuerdo cu e contenido di e propuesta di e entidad nobo Caribisch Orgaan voor Herstel en Ontwikkeling (COHO). Siguientemente; Aruba lo haya e 209 miyon florin e siman aki, un fiansa na 0 porciento di interes cu lo cuminsa paga bek na 2022. E tercer instalacion aki ta pa e periodo di 1di juli te cu 31 di december 2020.

E rijkswetten cu a wordo acorda esta: (1) supervision financiero/ Rijkswet Aruba Financieel Toezicht (RAFT) y (2) pa Caribisch Orgaan voor Herstel en Ontwikkeling (COHO), ta bay Raad van State y Raad van Advies (organonan consultativo) di Reino y di Aruba pa duna nan conseho riba e dos leynan aki. E consehonan aki ta bay pa Gobierno(nan) tene cuenta cu nan y despues pa e Parlamentonan.

Continuacion Etapa di reconstruccion di pais Aruba a cuminsa....



Cumplimento cu e condicionnan di e Rijkswet ta esencial pa ricibi proximo instalacionnan di sosten di likides financiero (liquiditeitssteun). Cu e acuerdo cu a yega na dje, Hulanda lo sigui extende e prestamo reparti den diferente quota te na 2025.

"Aruba awor ta cuminsa un etapa nobo, un etapa di reconstruccion di nos pais. Nos no mester tin miedo di e etapa aki. Nos a yega di enfrenta cosnan mucho mas pisa cu esaki, y nos a surpasa nan y hasta logra nos Status Aparte.
Lamentablemente e mal maneho financiero di 2009-2017 a manca nos pais financieramente y Covid a bin pa caba di destrui'e prome cu nos por a caba di reconstrui'e. Esaki ta e realidad cu nos mester biba cu n'e. Pero awor ta cuminsa un etapa nobo. Ami ta cla pa e etapa aki. Ban uni y para fuerte poniendo Aruba prome. Aruba ta di nos tur y ta nos tur mester hiba nos pais padilanti", Porme Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Den tur transparencia, e acuerdo aki por wordo haya online pa prensa y pueblo di Aruba:
https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/bmaz-ondertekende_onderlinge_regeling_aruba?fr=sNDYyNDIwOTgzNQ

In € mln.	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Versterking grenstoezicht Aruba		11,1	11,8	9,3	8,1	9,3
Duurzame ondermijningsaanpak Aruba		0,6	2,4	4,2	6,0	7,7
Professionaliseren ARUMIL en Sociaal Vormingstraject	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
TOTAAL	0,8	12,5	15,0	14,3	14,9	17,9

Evelyn Wever-Croes:

Tres aña di Gabinete Wever-Croes:

ARUBA TA DI NOS. Y HUNTO NOS LO HIBA ARUBA PADILANTI!

Gabinete Wever-Croes 1 a wordo instala dia 17 di November 2017. E coalicion MEP POR RED a huramenta pa hiba nos pais den e rumbo di progreso y prosperidad. Mainta tempran dia 20 di November 2017, yen di entusiasmo, Gabinete Wever-Croes a drenta Bestuurskantoor, y di biaha a constata cu e retonan pa salba nos pais lo ta grandi sin niun momento pensa cu retonan mas grandi tawata na caminda.



Desde principio, Gabinete Wever-Croes a mira e urgencia pa cuminsa sania finansas di pais Aruba y cambia e rumbo cu Aruba tawata bayendo den dje. Y hunto mester a tuma pasonan duro pa pone Aruba bek riba e rumbo di finansas saludabel. Na final di 2019, Presupuesto 2020 a worde cera cu un surplus. Esaki den menos di dos aña y despues di decisionnan dificil, basa riba un vision, sacrificio, y compromiso pa saca Aruba for di e problema financiero. Por bisa tambe cu Gabinete Wever-Croes a marca e prome Surplus den nos presupuesto despues di 12 aña. Esaki solamente por a wordo logra door di dedicacion y un maneho structural di un Gobierno serio y responsabel



Manera Aruba completo sa, e di tres aña di gobernacion no tawata ni facil ni normal. Apenas 4 luna despues cu Gabinete Wever-Croes a celebra su di dos aña di gobernacion na unda a entrega un presupuesto cu un surplus, Covid 19 a bin dal duro mundialmente. Gabinete Wever-Croes a wordo enfrenta cu e reto di mas grandi cu cualkier Gobierno di Aruba a yega di encontra. Un crisis enorme. Apesar cu ya caba e crisis financiero y economico laga atras pa un gobierno anterior iresponsabel tawata grandi, e crisis cu Covid tawata hopi mas grandi y a cuasa hopi mas daño. Sinembargo, Coalicion MEP, POR y RED, mescos cu e prome dia, ta determina pa reconstrui Aruba.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Aruba a cuminsa un etapa nobo. Un etapa pa reconstrui nos pais. Cu e mesun perseverancia y determinacion di e prome dia, hunto nos lo enfrenta tur reto, sin miedo. Nos ta den e etapa di reconstruccion, di oportunidad pa tur ciudadano, di union y speransa. Y e ser humano ta wordo poni central den tur esaki. Cu determinacion, fe, perseverancia, transparencia, trabou di ekipo y dialogo, lo construi bek nos pais pa entrega e generacionnan nos dilanti un miho Aruba. Nos a demostra caba cu hunto, den tempo di crisis, por saca nos pais for di e rumbo negativo cu nos pais tawata bayendo. Ban ta uni den e etapa aki y hunto reconstrui nos pais. Ami ta cla pa e etapa aki. Aruba ta cla pa e etapa aki. Aruba ta di nos tur y ta nos tur mester hiba nos pais padilanti".



Continuacion ARUBA TA DI NOS. Y HUNTO NOS LO HIBA ARUBA PADILANTI!....

















MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO



Minister Xiomara Maduro ta informa:

EXPRODESK CU PROYECTO 'EMPOWERED WOMEN EXPORTERS' PA EMPODERA HENDE MUHE PA HACI NEGOSHI DI EXPORTACION



Exprodesk ta un unidad di Departamento di Asuntonan Economico, Industria (DEZHI) y comercio cu ta asisti y guia companianan local pa exporta nan producto y servicio.

ARUBA SU 'INCUBATOR' PA TALENTO FEMENINO

Minister Maduro ta informa cu pa stimula economia di Pais Aruba, Exprodesk tin e proyecto 'Empowered Women Exporters.' Esaki ta un proyecto cu a cuminsa na december 2019 cu e meta pa empodera y guia e hende muhe na Aruba pa haci negoshi exportando nan producto y/of servicio.

INCUBADORA SPECIAL PA FOMENTA TALENTO FEMENINO

Un grupo di comerciante femenino cu a participa na e tayer di Exprodesk, 'From Zero to Hero, Mastermind - Empowered Women Exporters,' facilita pa sra Taiana Mora di Nex Consulting, a dicidi di forma un aliansa strategico pa intercambia conocemento y yuda otro cu diferente proyecto pa asina por exporta nan producto y/of servicio. Di e manera aki a nace un incubadora special pa fomenta e talento femenino di Aruba. E grupo di 'Empowered Women Exporters' ta consisti di sra. Valeria Gomez di Vadavas, sra. Sharina Gumbs di Studio Gumbs, sra. Vanessa Hollander di PressPlay VDH Caribbean, sra. Virginia Rasmijn di Stage 2 Inspire, sra. Osyth Henriquez di Aruba Ocean Villas y sra. Suzy Maduro di Suzy Maduro Consultancy. E grupo ta reuni tur luna pa intercambia experencia cu otro.

TUMA CONTACTO CU EXPRODESK

Minister Xiomara Maduro kier encurasha specialmente e hende muhe comerciante di Aruba pa haci uso di e servicionan cu Exprodesk di DEZHI ta ofrece. Ademas e mandatario ta gradici tur participante di e incubadora 'Empowered Women Exporters' pa nan iniciativa pa sostene otro den e mundo di negoshi y exportacion. Pa mas informacion bishita www.exprodesk.com of tuma contacto via 521-2400.

CENSO2020

Oficina Central di Estadistica kier a duna un update tocante Censo2020. Manera ta conoci den e luna di october Censo 2020 por a wordo completa online of via telefoon. Desde 1 di november 2020 a cuminsa cu e parti di bishita di cas pa cas. Den e prome 2 simannan cu a pasa, un total di 21.213 adres a wordo bishita cu un averahe di 250 tellers. Un total di 20.489 hogar y un total di 57.998 persona a wordo conta .

CBS A OPTA PA HABRI E POSIBILIDAD DI YENA E CUESTIONARIO DI CENSO2020 ONLINE BEK

Teniendo na cuenta e parti di nos poblacion cu a wordo conta den e luna di october y durante e prome 2 simannan di november, un 50% di nos poblacion a wordo conta. Teniendo na cuenta cu 2 siman mas falta pa Censo2020 finaliza, CBS a opta pa habri e posibilidad di yena e cuestionario di Censo2020 online bek. Esaki ta posibel bek di 20 pa 30 di november 2020. Pa cu esaki e Help Desk di Censo2020 lo ta activo bek entrante 20 di november di 8 'or di mainta te cu 8 'or di anochi. E number di e help desk a keda: 524-7444.

E PARTI DI BISHITA DI CAS PA CAS TAMBE TA SIGUI TE CU 30 DI NOVEMBER 2020

CBS kier a tuma e oportunidad pa pidi e cooperacion di e pueblo di Aruba. Awor mas cu nunca ta di sumo importancia pa e desaroyonan cu a y ta tumando lugar den nos poblacion pa asina nos por planifica abase di datonan real y confiabel y abase di situacion actual cu ta tumando lugar den nos comunidad pa asina nos por planifica un mihor futuro pa nos tur.

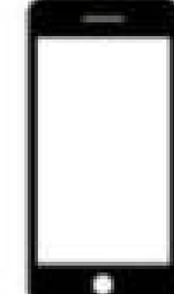
Pasobra Aruba Ta Conta Riba BO !

Censo 2020









UPDATE

21.213 adres a wordo bishita

cu un averahe di 250 tellers

20.489 hogar a wordo conta

cu un averahe di 2,8 persona pa hogar

57.998 persona a wordo conta

12.360 mucha (0-17 aña)
36.401 adulto (18-64 aña)
9.237 hende grandi (65+ aña)

CENSO 2020

Censo 2020

Conteo di cas pa cas

1-30 november



Censo ONLINE

20-30 november

HELPDESK

Helpdesk 8am - 8pm

524 7444

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 17 DI NOVEMBER 2020

Segun resumen di awe 12 persona mas a recupera di covid, a keda registra un total di 8 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente, ("positivity rate" awe ta 10 %).

Casonan activo pa awe ta na 85, total di testnan haci na airport y hospital hunto ta 302, testnan haci na laboratorio di hospital so ta 70, total di casonan di fayecimento relaciona cu Covid-19 ta 44.

Averahe di casonan pa dia abase semanal ta 7 caso, averahe di "positivity rate" pa dia abase semanal ta 9%
Hospital ta informa cu tin un total di 10 persona interna di cual 3 ta den Cuido Intensivo y 7 isola riba piso general.
Mientras cu tur data ta indica cu Aruba tin control riba e transmicion di covid cu ta tumando lugar.

Awor nota e momento pa fiesta y lubida e esfuerso y sacrificio cu nos a haci pa por ta caminda nos ta. E virus di Covid-19 ta sigui tey presente riba nos isla y nos mester sigui control'e.

Dentro di poco Aruba lo mester wordo cambia di "code"oranje pa geel indicando cu nos ta un destinacion sigur pa por biaha. Poco poco Aruba ta recupera su salud y economia atrobe.

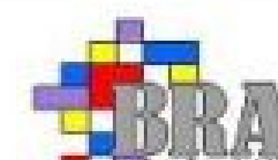
Ban sigui mantene distancia, sigui aplica higiena, sigui uza tapa boca, sigui test pa covid sibo tin sintoma, sigui mantene isolacion of cuarentena ora bo wordo indica, sigui cumpli y sigui cuida Aruba ta conta cu bo!

CASONAN CORONAVIRUS COVID-19 ARUBA — 17 DI NOVEMBER 2020

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
CASONAN NOBO	8	7	1
ACTIVO	85	69	16
RECUPERA	4547	4470	77
POSITIVO	4676	4583	93
NEGATIVO	40347	–	–
GETEST	45023	–	–
GETEST NA AIRPORT	22549	–	–
MORTO	44	44	0



Gobierno di Aruba











MENSAHE DI MINISTER GLENBERT CROES

Den cuadro di e 3er Siman di Lantamento di Mucha



Dialuna atardi a duna inicio na un siman importante pa loke ta e bienestar di muchanan y hobennan di Aruba.

Desde inicio di e gobernacion aki, e bienestar di nos muchanan ta prioridad di maneho di Gabinete Evelyn Wever-Croes y muy en especial di Ministerio di Asuntonan Social y Labor. Concientizacion y educacion tocante lantamento di nos yuinan sigur ta un parti importante di e maneho aki.

Aruba hunto cu e demas islanan den Caribe Hulandes ta forma parti di e Taskforce di Derechonan di Mucha den Reino Hulandes. E Taskforce aki tin e tarea pa atende topiconan importante pa e islanan den un forma colectivo.

Un di e temanan cu sigur kier promove ta e bienestar di nos muchanan riba tur e islanan enfokando riba Lantamento di Mucha den un ambiente di siguridad, amor y cariño. Pa es motibo aki a lanta e "Comision Pedagogico" cu ta encarga pa realisa e Vision Pedagogico di Aruba.

E instancianan cu ta forma parti di e "Comision Vision Pedagogico Aruba" ta:

- Tienda di Educacion
- Fundacion Respeta Mi
- Fundacion Pa Nos Muchanan
- Stichting Wit Gele Kruis
- Departamento di Asunto Social.

Banda di e comision pedagogico, tin un plataforma grandi di organisacionan cu ta sostene e trabou y e vision pedagogico.

Asina desde 2018 Aruba, mescos cu e otro paisnan den Reino Hulandes, a cuminsa pone extra atencion riba e tema di lantamento di mucha pa medio di e "Siman di Lantamento di Mucha", loke nan ta yama "Opvoedweek" na Hulanda.
Gobierno a scohe e siman aki, door cu e ta inclui e fecha 20 di november cu ta "Dia Internacional di Derecho di Mucha".

Dialuna 16 di november 2020 a toca mi e honor pa inaugura e di tercer "Siman di Lantamento di Mucha" na Aruba.

E "Siman di Lantamento di Mucha" ta continua te cu 25 di november, unda e enfoke di e aña aki ta ariba e mayornan. Lo presenta dos curso interesante cu lo ser ofreci aki mes na e Centro pa Hoben y Famia. Esaki lo continua durante weekend cu diferente actividadnan cu e enfoke ariba nos muchanan, hobennan y nan famia. Otro siman lo continua cu e Conferencia di e Taskforce di Reino Hulandes riba temanan interesante pa e profesionalnan den veld.

Un gradicimento na tur miembronan di "Comision Vision Pedagogico Aruba", demas partners y instancianan cu ta organisa e diferente sesionnan durante e bunita siman aki. Un gradicimento tambe na Sociaal Crisis Plan cu ta sostene "Comision Vision Pedagogico Aruba".

Mi ta termina enfatisando e importancia di nos muchanan y famianan ya cu nan ta fundeshi di nos comunidad. Ademas un saludo caluroso na tur e profesionalnan cu dia den y dia afo ta dedica na e importante labor den e veld aki.

Mi ta desea tur participante un exitoso Siman di Lantamento di Mucha.

Cu esaki oficialmente mi ta inaugura "Siman di Lantamento di Mucha 2020".

Siman di Lantamento di Mucha

16 november - 25 november

16 NOVEMBER
Conferencia di Prensa Siman di Lantamento di Mucha
4 PM

17 NOVEMBER
workshop 'E Tata Ehemplar'
Centro pa Hoben y Famia
7 PM - 9 PM

18 NOVEMBER
virtual opening Centro pa Hoben y Famia
9 AM

19 NOVEMBER
workshop 'Un Famia Saludabel'
Centro pa Hoben y Famia
7 PM - 9 PM

20 NOVEMBER
Dia Internacional di Mucha
Donacion peluche QUOTA Club
Centro pa Hoben y Famia
2 PM
Session virtual Codigo di Proteccion
10 AM
Debate virtual My New World
2 PM - 5 PM

21 NOVEMBER
UNICEF Kinderrechten filmfestival finale
TeleAruba
3 PM - 4:30 PM
Pasa Pret cu Rotaract finale
Drive-Inn
6:30 PM

23 NOVEMBER
Bishita focusgroep My New World
Bestuurskantoor
3 PM - 5 PM

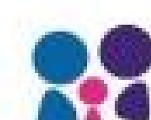
24 NOVEMBER
5de editie Digitale Koninkrijk Opvoedconferentie Professionals
8:30 AM - 1 PM

25 NOVEMBER
5de editie Digitale Koninkrijk Opvoedconferentie Professionals
8:30 AM - 1 PM

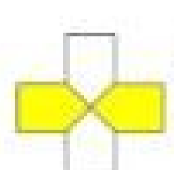
















MINISTER DI HUSTICIA, SEGURIDAD Y MIGRACION

MINISTER ANDIN BIKKER



Korps Politie Aruba:

18 STUDIANTE A TERMINA NAN ESTUDIO POLICIAL EXITOSAMENTE

Awor Aruba tin 18 polis hoben, cualifica y determina pa sirbi nos pais. Ta trata aki di Andrews, S. Harilal, L. Peterson, M. Palm, D. Hodge, K. Nobibux, D. Angela, R. Laveist, J. De kort, M. Santana, C. Boekhoudt, F. Boekhoudt, E. Boekhoudt, J. Charles, J. Vrolijk, N. Kuiperdal, K. Molina, J. Y Maduro S.

Nos organisacion ta hoben pero nos tin un solo meta en comun pa brinda e seguridad, combati criminalidad y pa sirbi nos pais. Pabien na Klas 2016 awor e trayectoria policial ta inicia. Danki tambe na e famia di e studiante pa nan pasenshi y sosten durante e ultimo 4 añanan. Awor aki bo por ta orguyoso cu bo yui lo sirbi nos pais!











Continuacion 18 studiante a termina nan estudio policial exitosamente....

















2020

Tur caminda cu ta dirigi na exito mester pasa den trabou duro cu dedicacion y determinacion nos ta logra e exito cu nos propone

Feliz Siman

Gabinete Wever-Croes